Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971..

26 NOVEMBER 1970.

WETSONTWERP

tot wijziging van de algemene wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, van de wet van 27 juli 1962 tot vaststelling van het minimumbedrag van zekere rust- en overlevingspensioenen ten laste van de Openbare Schatkist en van andere wetten betreffende deze pensioenen.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN (1),
UITGEBRACHT DOOR DE HEER *POSSON*.

DAMES EN HEREN,

Bij wijze van inleiding hield de Minister van Financiën volgende uiteenzetting:

De personeelsleden in overheidsdienst die aangetast zijn door ziekte of gebrekkigheid, worden ongeschikt verklaard om hun taak of andere taken te vervullen en gaan voortijdig met pensioen.

Onder hen zijn er twee categorieën wier lot weinig benijdenswaardig is.

Tot de eerste groep behoren degenen die vastbenoemd zijn en meer dan tien jaar dienst tellen. Zij genieten vaak

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer *Dequae*,

A. - Leden : de heren *Baeskens*, *Chabert*, *Dequae*, *Goeman*, *Meyers*, *Michel*, *Possion*, *Urbain*. - *Boeykens*, *Brouhon*, *Claes* (W.), *Deruelles* (Henri), *Detiège*, *Mottard*, *Simonet*. - *Ciselet*, *De Clercq*, *Defraigne*, *Delruelle* (Gérard), *Gendeblen*. - *Olaerts*, *Van der Elst*. - *Defosset*.

B. - Plaatsvervangers : de heren *De Grille*, *Pecters*, *Saint-Remy*, *Vuillamme*. - *Bordet*, *Hures*, *Lamers*, *Van Derel*, *Ellibal*, *Pede*, *Van Lidt*, *de Leude*. - *Goemans*. - *Moreau*.

Zie :

778 (1970-1971) :

- N° 1: Wetsontwerp.

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971..

26 NOVEMBRE 1970.

PROJET DE LOI

modifiant la loi générale du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, la loi du 27 juillet 1962 établissant le taux minimum de certaines pensions de retraite et de survie à charge du Trésor public et d'autres lois relatives à ces pensions.

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION DES FINANCES (1).
PiR M. POSSON.

MESDAMES, MESSIEURS.

En guise d'introduction, le Ministre des Finances a fait l'exposé suivant:

Les agents des services publics qui, atteints par la maladie ou l'infirmité, sont déclarés inaptes à poursuivre leurs fonctions ou toute autre fonction, sont mis prématurément à la retraite.

Parmi ceux-ci, il existe deux catégories de déshérités.

Dans le premier groupe figurent ceux qui ont une nomination définitive et qui totalisent plus de dix années de

(1) Composition de la Commission:

Président : M. *Dequae*.

A. - Membres: MM. *Baeskens*, *Chabert*, *Dequae*, *Goemau*, *Meyers*, *Michel*, *Possion*, *Urbain*. - *Boeykens*, *Brouhon*, *Claes* (V.), *Deruelles* (Henri), *Detiège*, *Mottard*, *Simonet*. - *Ciselet*, *De Clercq*, *Defraigne*, *Delruelle* (Gérard), *Gendeblen*. - *Olaerts*, *Van der Elst*. - *Defosset*.

B. - Suppléants: MM. *De Grille*, *Peeters*, *Saint-Remy*, *Vandamme*, *Houtet*, *Hures*, *Linckx*, *Vdri D'aels*, *Hubeux*, *Pede*, *Van Lidt*, *de Leude*. - *Goemans*. - *Moreau*.

Voir:

778 (1970-1971) :

- N° 1: Projet de loi.

aan de zeventienjarige vrouwelijke werknemers, die in een beroepsloophout van vijftien jaar in de regel recht verleent op 15/60 of 25% van de gemiddelde wacc der laatste vijf jaren.

Nu is het echter zo dat, als de tot deze eerste categorie behorende vrouwelijke personeelsleden 60 jaar en de mannelijke 65 jaar worden, zij recht hebben op het bij de wet van 27 juli 1962 vastgestelde minimumpensioen.

Tot de tweede groep behoren degenen die vastbenoemd zijn, maar geen tien jaar in overheidsdienst tellen alvorens zij ongeschikt worden verklaard. Aangezien die ongeschiktheid niet te wijten is aan de dienst, komen zij in de categorie van de vroegtijdig gepensioneerden terecht, ontvanen evenwel geen pensioen en kunnen ook geen aanspraak maken op werkkloofschadeuitkeringen noch op invaliditeitsvergoedingen.

Sedert lang dringt het Gerneenschappelijk Vakbondsfront erop aan, dat aan die achtergebleven personeelsleden in geval van arbeidsongeschiktheid een minimuminkomen wordt toegekend, naar het voorbeeld van de invalide of gebrekkige werknemers uit de particuliere sector, die in geval van arbeidsongeschiktheid vergoedingen ontvangen tot op het ogenblik waarop zij de pensioengerechtigde leeftijd bereiken en een pensioen ontvangen.

De Regering heeft zich ertoe verbonden om in het kader van de sociale programmering 1970-1971 de nodige maatregelen te nemen.

Ziedaar het doel van het onderhavige wetsontwerp. Het wil aan die minder begunstigde voor zover deze generlei nieuwe beroepswerkzaamheid uitoefenen en definitief ongeschikt zijn verklaard voor de regelmatige uitoefening van hun functies of van aridere lunettes die, na hun wederaanstelling in een andere betrekking, meer aan hun fysische mogelijkheden zijn aangepast - een inkomen bezorgen van 4 800 frank per maand, dat gekoppeld is aan de indexcijfer 110 van de consumptieprijzen. Dat bedrag zal worden toegevoegd tot op het ogenblik waarop zij de pensioengerechtigde leeftijd bereiken en het bij de wet van 27 juli 1962 voorgeschreven minimumpensioen krijgen.

De opzet van het ontwerp bestaat erin:

1° enerzijds, aan de personen die een vervroegd pensioen genieten een supplement dat overeenstemt met de vergoedingen die aan de invalide of gebrekkige werknemers uit de particuliere sector worden uitbetaald - toe te kermen om het bovengenoemde inkomen te bereiken;

2° anderzijds, de personeelsleden die in vast verband zijn benoemd maar die wegens arbeidsongeschiktheid de dienst hebben verlaten vóór het vereiste aantal dienstjaren te hebben bereikt, recht te geven op een pensioen dat is berekend op hun effectieve dienstperiode alsmede op het supplement dat aan de personen van de eerste categorie wordt toegevoegd.

Het ontwerp zou op 1 januari 1970 in werking treden en de situatie van de personen die reeds de dienst hebben verlaten zal op hun verzoek kunnen worden herzien.

De terugslag op de begroting voor 1970 wordt op 26 miljoen geraamd, die in de kredieten van de sociale programmering zijn begrepen.

**

Een lid vraagt of het geen aanbeveling verdient, het criterium van de eenheidswet, waarvan sprake is in het vijfde lid van het bij artikel 14 horende gedeelte van de memorie van toelichting, nader te omschrijven.

services, ils bénéficient d'un minimum de pension de retraite sous l'intitulé de "pension de retraite". Généralement, une carrière de quinze ans, par exemple, donne droit à 15/60, soit 25% du traitement moyen des cinq dernières années.

Néanmoins, dans cette première catégorie, lorsque l'agent atteint l'âge de 60 ans, pour une femme, ou 65 ans, pour un homme, il a droit au minimum de pension fixé par la loi du 27 juillet 1962.

Dans le deuxième groupe se trouvent ceux qui, normalement à titre définitif, n'ont pas totalisé dix années de services dans les administrations publiques avant d'être déclarés incapables. Cette incapacité n'étant pas imputable au service, ils sont placés dans la position de retraités prématurés, ne se voient allouer aucune pension et n'ont droit ni aux allocations de chômage ni aux indemnités d'invalidité.

Depuis longtemps déjà le Front commun syndical a insisté pour que ces agents déshérités aient la garantie d'obtenir un minimum de ressources s'ils sont incapables de poursuivre une activité professionnelle. Ceci à l'instar des travailleurs invalides ou infirmes du secteur privé qui bénéficient des indemnités d'incapacité de travail jusqu'au moment où, ayant atteint l'âge de la retraite, ils deviennent bénéficiaires d'une pension.

Dans le cadre de la programmation sociale 1970-1971, le Gouvernement s'est engagé à adopter les mesures nécessaires à cet effet.

C'est l'objet du présent projet de loi. Il tend à accorder à ces déshérités, pour autant qu'ils n'exercent aucune activité professionnelle nouvelle et qu'ils soient définitivement incapables de remplir d'une manière régulière leurs fonctions ou d'autres fonctions par voie de réaffectation ou de réutilisation dans un autre emploi mieux en rapport avec leurs aptitudes physiques, la garantie d'un revenu de 4 800 francs par mois à l'indice 110 des prix à la consommation jusqu'au moment où ils réuniront les conditions d'âge pour bénéficier de la pension minimum prévue par la loi du 27 juillet 1962.

L'économie du projet est:

1° d'une part, d'octroyer en faveur des agents bénéficiaires d'une pension prématurée un complément destiné à atteindre le revenu précité et similaire à celui représenté par les indemnités allouées aux travailleurs du secteur privé, invalides ou infirmes;

2° d'autre part, de conférer aux agents nommés à titre définitif mais écartés du service pour incapacité avant de compter le nombre d'années de services requis, le droit au bénéfice d'une pension calculée sur leurs prestations réelles ainsi que le complément qui est octroyé aux agents de la première catégorie.

Il est prévu que le projet produira ses effets le 1er janvier 1970 et que la situation des personnes qui ont déjà quitté le service pourra être revue à leur demande.

L'incidence budgétaire pour 1970 est estimée à ±26 millions et est comprise dans les crédits de programmation sociale.

**

Un membre demande s'il ne serait pas opportun de préciser davantage le critère de la loi unique, dont il est question au cinquième alinéa de l'analyse de l'article 14 qui figure dans l'exposé des motifs.

De Minister antwoordt dat in het onmiddellijk daaraan voorafgaande lid duidelijk uiteengezet wordt, dat het begrip « wegens gebrekkigheid » sedert de inwerkingtreding van de desbetreffende uitvoeringsbepalingen van de Wet op de Arbeidswet door de Administratieve Gezondheidsdienst moet worden opgevat als ongeschikt zowel voor het vervulde ambt als voor elk ander ambt ingevolge wedertewerkstelling, doch dat degenen die voordien voor hun ambt ongeschikt werden bevonden, geacht worden aan dit vereiste te voldoen.

Een ander lid vraagt wat de draagwijdte is van artikel 16, dat aan artikel 4 van de wet van 27 juli 1962 tot vaststelling van het minimumbedrag van zekere rust- en overlevingspensioenen ten laste van de Openbare Schatkist een derde lid toevoegt, waarin het minimumbedrag van het ziektepensioen gekoppeld wordt aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen.

De Minister antwoordt dat het nominale bedrag van 4 800 frank, dat ontleend werd aan de ziekte- en invaliditeitswetgeving voor de particuliere sector, niet alleen krachtens artikel 16 van het ontwerp zoals de pensioenen aan de stijging van de kosten van leveringsonderhoud wordt gekoppeld, maar ook op grond van artikel 14 bij koninklijk besluit na een algemene herziening der bezoldigingen dient te worden verhoogd.

* *

De artikelen en het gehele ontwerp worden eenparig aangenomen.

De *Verslaggever*:
J. PASSON.

De *Voorzitter*:
A. DEQUAE.

Le Ministre répond que l'alinéa précédent spécifie clairement que, depuis l'entrée en vigueur des dispositions d'exécution y relatives de la loi unique, la notion "pour cause d'infirmité" doit être interprétée par le Service de santé administratif dans le sens de «incapable de remplir ses fonctions actuelles ou d'autres fonctions par voie de réaffectation », mais que ceux qui ont été déclarés antérieurement incapables de remplir leurs fonctions sont censés l'être à ce critère.

Un autre membre s'enquiert de la portée de l'article 16, lequel ajoute à l'article 4 de la loi du 27 juillet 1962 établissant le taux minimum de certaines pensions de retraite et de survie à charge du Trésor public, un troisième alinéa prévoyant la liaison du montant minimum de la pension de maladie aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation.

Le Ministre répond que le taux nominal de 4 800 francs, qui a été emprunté à la législation sur l'assurance maladie-invalidité pour le secteur privé, n'est pas seulement rattaché, en vertu de l'article 16 du projet, comme les pensions, à l'augmentation du coût de la vie, mais doit encore, en vertu de l'article 14, être augmenté par arrêté royal en cas de révision générale des rémunérations.

* *

Les articles et l'ensemble du projet ont été adoptés à l'unanimité.

Le *Rapporteur*:
J. PASSON.

Le *Président*:
A. DEQUAE.